

Yoshio, Matsubara

Oceanographic Conference Outlines Plans to
Exploit Marine Resources, 12 pp.

GOVERNMENT USE ONLY

NIHON NO KAGAKU TO GIJUTSU, Tokyo, No 2, 1974,
pp 22-28.

JPRS/L 4896

Jul 74

Tooru, Shiramizu

Tokyo Prefecture Studies Plan for New Water
Sources, Recycling, 17 ppn.

GOVERNMENT USE ONLY

NIHON NO KAGAKU TO GIJUTSU, Tokyo, No 2, 1974,

pp 29-35.

JPRS/L 4896

Jul 74

Yuzawa, M.

A New Method of Obtaining Sound Absorption Coefficient through on-the-spot Measurement. Normal Incidence Absorption Coefficient

NIPPON ONKYO GAKKAISHI, v. 28, n. 2, 1972, p. 66-70

CSIRO-Trans-11035

REC 73-11035-20A

Yamaguchi, E.

Leakage Characteristics of Telephone Receivers
NIHON ONKYO GAKKAI-SHI, v. 16, n. 2, 1960, p. 94-100
NTC 73-11764-17B

Okda, J.

*Calculation of the Property of Expansion Chamber
Type Mufflers*

NIPPON ONKYO GAKKAISHI, v. 25, n. 3, 1969, pp. 122-129

NTC 73-12698-20A

NTIS N72-26554

Koyasu, K.

Evaluation of the Degree of Diffuseness in Reverberation
Chambers by Spatial Correlation Techniques

NIPPON ONKYO GAKKAISHI, v. 26, 1970, p. 132-143

NTC 72-11891-201

NTIS N72-26548

Okuda, J.

Calculation of the Properties of Resonator type Mufflers
NIPPON ONKYO GAKKAISHI, v. 27, 1971, p. 363-372

NTC 73-11802-20A

NTIS N70-26987

Yoshimutsu, H.

Influence of Air Flow on the Acoustic Characteristics
of an Expansion Chamber Filter

NIPPON ONKYO GAKKAISHI, v. 27, 1971, p. 501-507

NTC 73-11802-30A

NTIS N72-26546

Fujimoto, S.

Experiment on Exhaust Muffler by Pulsating Air Flow
NIPPON ONKYO GAKKAISHI, v. 27, 1971, p. 568-578
NTC 72-11839-00D
NTIS N72-26624

Okumura, H.

A Case of Chronic Toxicopathic Hepatitis caused by Aspirin
NIHON RINSHO, V. 23, 1965, p. 1633-1636

NTC 73-11828-060

I. Miyaji

Air pollution and respiratory diseases in the
Yokkaichi Region, on the so-called Yokkaichi
Asthma.

NIHON KYOBU RINSHO, Vol 28, No 4, pp 69-80, 1969.
NTC 72-15108-06J

mar 73

HIRATA, Y.
//NIHON ONKYO GAKKAI-SHI//
--/--/1971,V0027,N0010,
The Effect of Air Flow on Acoustic Attenuation
by an Expansion Chamber Filter,
pp 501-507,NFC 74-10102-20A@@

TAKASE, I.
//NIHON OYO DOBUTSU KONCHU GAKKAI-SHI//
--/--/1971,VOCL5,N0002,
The Fate of Disulfoton in the Soil,
PP 63-69,NTC 74-10695-02M3@

Kawase, E.

The genus nephotettix in Thailand.
NIHON OYO DOBUTSU KONCHU GAKKAI-SHI, 1971,
pp. 70-75, v. 15, n. 2.
NTC 73-12037-02D

Takai, A.

Study on methods for estimating the number of
the overwintering green rice leafhopper,
neophotettix cincticeps uhler (hemiptere:
deltocephalidae) and their population dyna-
mics.

NIHON OYO DOBUTSU KONCHU GAKKAI-SHI, 1972,
pp 67-74, v. 16, n. 2.

NTC 73-12040-06C

Kiritani, K.

*An approach to the integrated control of rice pest:
Control with selective, low dosage insecticides by
reduced number of applications.*

NIHON OYO DOBUTSU KONCHU GAKKAI-SHI, Vol 16, 1972,

pp 94-106

NTC 73-13487-02D

Iizuka, H.

Studies on the residues of BHC applied in
paddy fields.

NIHON OYO DOBUTSU KONCHU GAKKAI-SHI, 1972,
pp 130-147, v. 16, n. 3.
NTC 73-12039-02D

Iwata, T.

Black type in the green rice leafhopper,
nephotettix cincticeps uhler.

NIHON OYO DOBUTSU KONCHU GAKKAI-SHI, 1972

pp. 162, v. 16, n. 3.

NTC 73-12038-02D

Kajita, H.

Rearing of *Apanteles Chilonis* Munakata on the rice stem
borer, *Chilo Supressalis* walker, Bred on a semi-artificial
diet.

NIHON OYO DOBUTSU KONCHU GAKKAI-SHI, Vol 17, 1973,
pp 5-9

HTC 73-14555-06C

Ohkubo, H.

Experimental studies on the flight of planthoppers by the tethered flight technique. Part 1. Characteristics of flight of the Brown planthopper Nilaparvata Lugens stal and effects of some physical factors.

NIHON OYO DOBUTSU KONCHU GAKKAI-SHI, Vol 17, 1973,

pp 10-18

NTC 73-14553-06C

KOYAMA, J.

//NIHON OYO DOBUTSU KONCHU GAKKAI-SHI//

--/--/1973,V0017,N----, pp 0147-0153

Studies on the diminution of insecticide application to rice stem borer, chilo suppressalis walker. Part I. the relation between the damage caused by rice stem borer and the yield of rice

NTC 74-12653-02D

#

Kajita, H.

*Threshold temperature for the development of Apanteles
Schilonis Munakata and A. Flavipes (Cameron) (Hymenoptera:
Braconidae).*

NIHON OYO DOBUTSU KONCHU GAKKAI-SHI, Vol 17, No 1, 1973,

pp 39-40

NTC 73-14449-06C

Ito, T.

*The ovicidal action of systemic insecticides on the eggs
of Pieris Rapae Crucivora Biosdwal and Nilaparvata
Lwings stal.*

NIHON OYO DOBUTSU KONCHU GAKKAI-SHI, Vol 17, No 1, 1973,
pp 41-42

NTC 73-14554-06C

Ito, S.

Effect of various environmental factors on
transpiration rate of pinus densiflora and
pinus thunbergii under controlled conditions.
NIPPON RINGAKKAI SHI, 1968, pp.187-190,
v.50, n.6.
NRC C-12077

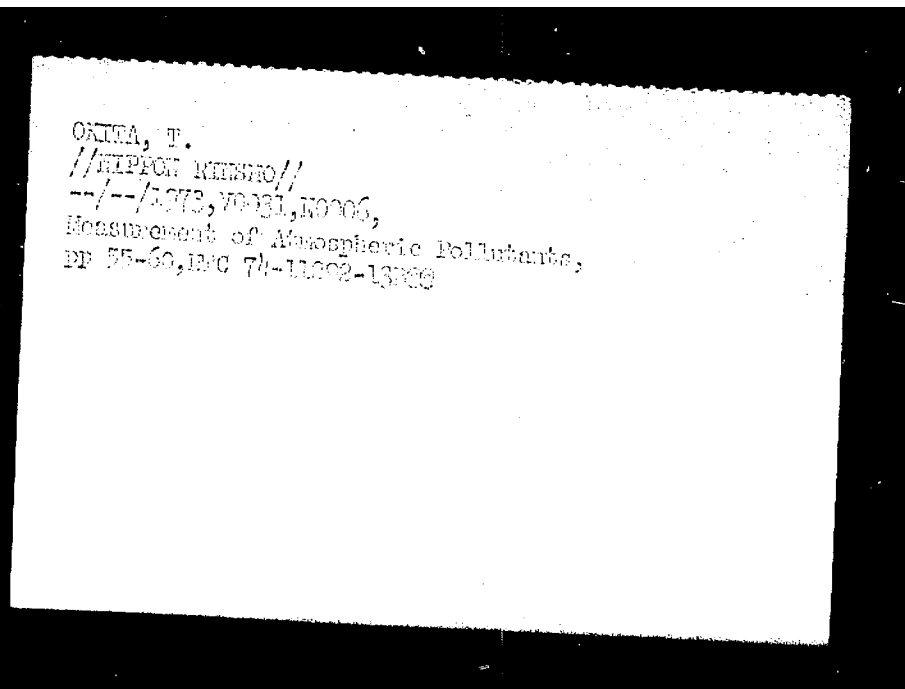
HIDEO, T.
//NIMON RIMSHO//
--/--/1960, VOO18, NOO10,
Clinical Observations of Chronic Toxicosis by
Arsenic. Report No. 3.,
pp 284-286, JPO 74-1000-00100

Kato, T.

An epidemiological study of malignant ovarian tumors.

NIHON RINSHO, v. 26, p. 1855-1857, 1968.

NTC 73-10844-06E



Space Activities Budget for FY 1973 Outlined,
14 pp.

GOVERNMENT USE ONLY

JAPANESE, per, Nihon Roketto Kaihatsu Kyogikai
Waiho, Tokyo, Dec 72, pp 1-11.

JPRS/L 4529

May 73

Changes in Japan's Space Industry, 22 pp.

GOVERNMENT USE ONLY

JAPANESE, por, Nihon Kokotto Kaihatsu Ayogikai

Kaiho, Tokyo, Dec 72, pp 12-39.

JPRS/L 4529

May 73

Construction of the Tanegashima Space Center
Progresses, 5 pp.

GOVERNMENT USE ONLY

JAPANESE, per, Nihon Roketto Kaihatsu Kyogikai
Kaino, Tokyo, Jan 73, pp 19-23.

JPRS/L 4529

May 73

FY 1973 Space Budget Up More Than 50 Percent,
10 pp.

GOVERNMENT USE ONLY

JAPANESE, per, Nihon Roketto Kaihatsu Kyogikai

Kaiho, Tokyo, Feb 73, pp 1-8.

JPRS/L 4525

MAY 73

Details Provided on STA Space Research for
FY 1973, 10 pp.

GOVERNMENT USE ONLY

JAPANESE, per, Nihon Rocketto Kaihatsu Kyogikai
Haiho, Tokyo, Feb 73, pp 9-18.

JPRS7L 4525

May 73

Space Development Commission Analyzes Rocket
Test Results, 9 pp.

GOVERNMENT USE ONLY

NIHON ROKKETTO KAIHATSU KYOGIKAI KAIHO,
Tokyo, Jun 73, pp 7-16.

JPRS/L 4705

Box 71

GOVERNMENT USE ONLY

New Facility Will Test Rocket Engines at Simulated
High Altitudes.

7 pp

NIHON ROKETTO KAIHATSU KYOGIKAI KAIHO, Tokyo,

July 1973, pp 1-6.

JPRS/L 4735

GOVERNMENT USE ONLY

FY 1973 Rocket Tests Summarized.
14 pp

NIHON ROKETTO KAIHATSU KYOGIKAI KAIHO, Tokyo,
July 1973, pp 10-17.
JPRS/L 4735

GOVERNMENT USE ONLY

Launching of Experimental Satellite M-3C and
Tokyo University's Second Probe Rocket Test
Plan.

22 pp

NIHON ROKETTO KAIHATSU KYOGIKAI KAIHO, Tokyo,
Jan 1974, pp 19-36.

JPRS/L 4947

Main Items in FY 1974 Space Budget, 23 pp.
GOVERNMENT USE ONLY
NIHON ROKETTO KAIHATSU KYOGIYAI KAIHO, Tokyo,
Feb 74, no 15-33.
JPRS/L 4975

Sep 74.

Studies of Anthrax Infections and Immunities, by
Makoto KAGA, 8 pp.
Nihon Saikingaku Zasshi (J of Bacteriology), No 6,
1956, pp 477-480.
NAVY/NISC-3412

May 73

Studies of Infection and Immunity in Anthrax.
III. The Effect of Chicken Yolk on the
Evolution of Local Lesions in Anthrax Infections, by Kaga, Makoto. 10 pp.
JAPANESE, per. Nippon Saikingaku Zasshi, Vol 11,
No 9, 1956, pp 755-759.
NAV/STIC-Tran-3300-72

June 72

Sato, K.

*Studies on starch contained in the tissues of rice
plant. Part 10. Starch distribution in the tissues of
flower and caryopsis with their development of growth.*
NIHON SAKUMOTSU GAKKAI KIJI, Vol 33, No 1, 1964,
pp 29-34
NTC 73-22057-02D

KUMURA, A.
//NIHON SAKUMOTSU GAKKAI KIYI//
--/--/1965, V0033, N-----,
Studies on the Dry Matter Production of the
Soybean Plant. Part I. Ontogenic Changes in
Photosynthetic and Respiratory Capacity of Soybean
Plant and its Parts,
pp 467-471, NTC 74-10721-02D@

Uncl (DRNL-tr--2668) Immunological studies of soluble
proteins in the human placenta. Hara, Y. Translated
by H. Kubota (Oak Ridge National Lab., TN), from Nippon
Sanka Fujinka Gakkai Zasshi; 21: 26-34(1969). 27p.
Dep. NTIS.

06 biomed; translations
MN-48 P NSA

177
Uncl (ORNL-tr--2667) Immunoserological, clinical, and
histopathological studies of placental protein of rabbits
and rats. Hayashi, A. Translated by Hisashi Kubota
(Oak Ridge National Lab., Tenn.), from Nippon Sanka
Fujinka Gakkai Zasshi; 21: 309-318(1969). 27p. Dep.
NTIS.

06 biomed; translations
MN-48 P NSA

Nishimura, A.

A statistical investigation of ovarian tumors.

NIHON SANKA FUJINKA GAKKAI ZASSHI, v. 21

p. 1457-1460, 1969.

NTC 73-10924-06E

Mori, T.

*Intravenous prostaglandin F₂-Alpha and Oxytocin for the
induction of term labor.*

NIPPON SANKA FUJINKA GAKKAI ZASSHI, Vol 25, No 4, 1973,
pp 265-273

NTC 73-14453-060

TAKAKI, S.
//NIHON SANKA FUJINKA GAKKAI ZASSHI//
--/--/1973, V0025, N0006,
The Behavior of Prostaglandins in the Peripheral
Blood Circulation During the Menstrual Cycle,
pp 541-542, NTC 74-10467-06000

Kiyozumi, K.

Surface treatment of plastics with a plasmajet.
NIMON SECCHAKU KYOKAISHI, Vol 6, 1970, pp 265-272
NTC 73-14128-13H

Murata, I.

A treatise on latent osteomalacia. The so-called
Itai-Itai disease. Report No 3.
NIHON SEIKEI GEKA GAKKAI ZASSHI, Vol 32, No 7, 1958,
pp 60-61
NTC 73-14671-06E

Kawano, Y.

*On progress in the treatment of the so-called
itai-itai disease.*

NIHON SEIKI GEKA GAKKAI ZASSHI, Vol 32, No 7, 1958,
pp 61-63

NTC 74-20008-06E

T. Iida

On the Physiological Importance of the Vascular
Reaction to Cold. Part I.

JAPANESE, per, Nippon Seirigaku Zasshi, Vol 11, 1949,
pp 73-76.

Order from HRC as C-11078
HTC 6061A-60P

Nov. 72

Yonetsu, Atsuni 1971
 Social facilitation in feeding behavior of the zupp. II.
 Experimental analysis of techniques (juppi ni okeru
 sesshou koto ni shakaitori soshin. 2. Chakaitori
 soshin no sisei)
Shin Nihonkagakishi (Jap. Stud.), 21(1,2): 14-17,
 in Japanese.

Tsukahara, H.

Qualitative Analysis of Dye-Forming Developing Agents
by Thin-Layer Chromatography

NIPPON SHASHIN GAKKAI KAISHI, V. 32, 1969, p. 7-11

NTC 73-11678-07C

Suga, T.

Studies of Lith Development. Part I. Discussion
on the Lith Effect.

NIPPON SHASHIN GAKKAI KAISHI, v. 32, p. 87-94, 1969

NTC 73-10953-14E

Nakatsui, H.

Spectral Sensitization of CDS by Dyes Part I.

Photoconduction Sensitization of CDS Powder

NIPPON SHASHIN GAKKAI KAISHI, v. 32, 1969, p. 194-200

NTC 73-11690-07E

Nakatsui, H.

Spectral Sensitization of CDS by Dyes. Part 2.
Determination of Thermal Activation Energy and Depth
of Traps

NIPPON SHASHIN GAKKAI KAISHI, v. 32, 1969, p. 201-206

NTC 73-11679-07E

Ohue, S.

*Micro imaging lecture series. Part 6. Ultra
microimage.*

NIPPON SHASHIN GAKKAI KAISHI, Vol 35, No 2, 1972,

pp 105-112

NTC 73-13962-14E

Fujiwara, T.

Sulfur accumulation form and development of injury-
symptom in plants which absorbed sulphur dioxide.

NIHON SHOKUBUTSU BYORIGAKU KAIHO, Vol 36, 1970,

pp 127-131

NTC 73-14317-06C

Nomoto, Y.

A clinical study of haemophilus in pediatric respiratory diseases. Part 1. Detection of haemophilus from throat smear and washed sputum cultures.

NIPPON SHONKA GAKKAI ZASSHI, Vol 75, No 4, 1971,

pp 256-263

NTC 73-14700-06E

Igarashi, Hideo, Koichi Wada, and

1977

Akira Ishigaki

On the study of a skate (*Eiphius cavirostris*, Gunter):
head bladder oil (Akabe geshoju ni suite)
Nihon sutsan gakkaiishi (Jull. Jap. Soc. of Sci. Fish.), 12(10):
492-499. in Japanese.

Transl. by Transl. Sect., Reg. Lang. Div., Dept. of Sec. of
State of Canada, for Dept. of Environ., NFB Halifax Lab.,
Halifax, N.S., 1974, as transl. Series No. 2931, 11p.,
typescript.

Avail. on loan - NFB, Wash., D.C.

KT

Saito, Karamichi
Studies on the whale oil. VII. Fatty acids composition
of the hot 16-cose whale oil. Pt. 1. In the head and
jaw oil (Setu no seiryu VII). Tsushimajira akari no
shibusa seibu (da) Iryo) Atama ago akari (to shu) ni
osuite
Nihon gijyū kyōkaishi, (bull. of the as. Soc. of Sci. Pish.),
1930, 39/1-1. In Japanese.

Transl. by Transl. ur. Soc. and Div., Dept. of Sea. of
State of Canada, for Sect. of Environ., Nat. Marine Lab.,
Halifax, N.S., 1974, 28 transl. Series No. 2970, 1 p.,
1. Descript.

Appl. of Ocean - 1974, Wash., D.C.

Original Article Enclosed *KT*

Zai S. Josenchi

1954

Studies on the sassa oil - 1. The fatty acid composition of
the Pacific beaver shole (2). On the sassa oil (lei, u
no new oil. Tsuchiujira abura no shinoai seiban (same
2) and tsalte

Iber. quissa (same), (all of the no. 100 of Fish. I.
2(1): 1-23. in Japanese.

transl. by reast. ar., Emp. Coll. Lib., Dept. of Soc. of
State of Calif., for Dept. of Environ., San Calif. univ.,
Alife, Calif., 1974, as transl. Series No. 2901, 3p.,
typescript.

Avail. on loan - LDC, Wash., D.C.

Control Article Checked *LT*

Tamura, Tamotsu

Methods of investigating the function of fish eyes 1963
Nihon Suisan Gakkaishi, (Publ. Jap. Soc. of Sci. Fish.),
22(1): 75-89. In Japanese.

Transl. by Ministry of Agric., Fish. and Food for Fisheries
Lab., Lowestoft, Suffolk, England, 20p., typescript.

Avail. on loan - NMFS, Wash., D.C.

Original Article Checked. *MR*

Suyama, Michiso, Kikuchi Nakajima, and
Junzaku Noraka

1965

Studies on the protein and non-protein nitrogenous
constituents of euphausia (Okiamirui no ganohisso
kagobutsu ni kansuru kenkyu)
Nihon Suisan Gakkaishi (Bull. Jap. Soc. of Sci. Fish.),
31(4): 302-306. In Japanese.

Transl. by Transl. Bur., Fgn. Lang. Div., Dept. of Sec. of
State of Canada, for Dept. of Environ., FRBC Mar. Ecology Lab.,
Dartmouth, N.S., 1973, as Transl. Series No. 2510, 9p.,
typescript.

Avail. on Loan - NMFS, Wash., D.C.

Original Article Checked *MR*

Hirayama, Kazutsugu

1965

Studies on water control by filtration through sand bed
in a marine aquarium with closed circulating system-7.
Oxygen consumption during filtration as an index in
evaluating the degree of purification of breeding water
of Pilor gusano gaidoichi (Pall. Jap. Soc. of Sci. Fish.)
11(12): 977-992. In Japanese.

Transl. for AFM, DTD, TP., typescript.

Avail. on loan - AFM, Wash., D.C.

KY

4519
Miyajima, Kazuo
Studies on water control of filtration through sand bed
in a marine aquarium with closed circulating system - II.
Relation of filtration velocity and depth of sand layer
to purification of circulating water
Miyajima, Kazuo (Quil. Res. Rep. of Nat. Inst. Fish.),
1(12): 2-10, 1953. Japanese.
Publ. for NIPON, 1953. 10pp., typescript.
Avail. on loan - NIS, Wash., D.C.
KT

Southern Bluefin. Resources in Australian waters.
NIPPON SUISAN GAKKAISHI, Vol 32, pp 774-777, 1966
NTC 72-15274-06C (on loan)

mar 73

Hara, H.

The effect of low pressure and friction on high
energy x-ray and -ray radiographs.

NIHON SHASHIN GAKKAISHI, 1967, p. 78-82, v. 30,
n. 2.

NTC 73-12209-14E

Hirayama, Nobuo 1969
Studies on the fishing mechanisms of tuna longline I.
Relation between catch and size
Nihon Suisan Gakkaishi (Bull. Jap. Soc. of Sci. Fish.),
35(6): 546-549. In Japanese.

Original Article Checked *R*

Shimizu, Chiaki, Kenji Abe, and
Fumio Matsuura

1969

Levels of oxidized and reduced NAD and NADP in tissues of fish
(Oyo-rui soshiki no sanku-kei oyobi kangen-kei NAD oyobi NADP
no ganryo ni tsuite)
Nihon Suisan Gakkaishi (Bull. Jap. Soc. of Sci. Fish.),
35(10): 1034-1040. In Japanese.

Transl. by Transl. Eur., Fgn. Lang. Div., Dept. of Sec. of
State of Canada, for Dept. of Environ., FRBC Vancouver Lab.,
Vancouver, B.C., 1973, as Transl. Series No. 2447, 14p.,
typescript.

Avail. on Loan - NMFS, Wash., D.C.

Original Article Checked *MR*

Shinma, Yaichiro, and Hisako Shinma 1971
Studies on lipids extracted from imported brown fish meal
(Yungu buraun fishu niiru chu no shishitsu no seijo)
Nihon Suisan Gakkaishi (Bull. Jap. Soc. of Sci. Fish.),
37(3): 203-210. In Japanese.

Transl. by Transl. Bur., Fgn. Lang. Div., Dept. of Sec. of
State of Canada, for Dept. of Environ., FRBC Halifax Lab.,
Halifax, N.S., 1973, as Transl. Series No. 2632, 15p.,
typescript.

Avail. on Loan - NMFS, Wash., D.C.

Original Article Checked. *MR*

Oishi, K.

A study on quantitative determinations of
nitrate inprocessed Alaska pollack roe.
NIHON SUISAN GAKKAI-SHI, 1971, pp 1073-
1078, v. 37, n. 11.
NRC C-12096

Shigeno, Kunihiko et al. 1972
Studies on the artificial diets of prawn - I. Relationship
between the feed efficiency and crude protein in the diets
(Shiryō-koritsu to shiryō no so-tanpaku-ryō ni tsuite)
Nihon suisan gakkai-shi (Bull. of Jap. Soc. of Scient. Fish.,
38(2): 101-106. In Japanese.

Transl. by Transl. Bur., Fgn. Lang. Div., Dept. of Sec. of
State of Canada, for Dept. of Environ., FRBC Halifax Lab.,
Halifax, N.S., 1975, as Transl. Series No. 2819, 14p.,
typescript.

Avail. on Loan - NMES, Wash., D.C.

Original Article Checked. *MR*

Nishibori, Kokichi, and Kiyomi Okuyama 1972
Studies on the flavor of "katsuobushi" V. Identification
of high boiling point phenolic volatiles (Katsuobushi koki
seibun V. Kofutten fenoru seibun no dotei)
Nihon Suisan Gakkaishi (Bull. Jap. Soc. of Sci. Fish.), 38
(3): 231-~~232~~. In Japanese.

245
Transl. by Transl. Bur., Egn. Lang. Div., Dept. of Sec. of
State of Canada, for Dept. of Environ., FRBC Halifax Lab.,
Halifax, N.S., 1973, as Transl. Series No. 2363, 12p.,
typescript.

Avail. on Loan - NMFS, Wash., D.C.

Original Article Checked *MR*

Tanigawa, Eichi, et al. 1972
Behavior of fish muscle proteins in frozen minced fish
(Reito surimi ni okeru gyoniku tanpaku no kyodo)
Nihon Suisan Gakkaishi (Bull. Jap. Soc. of Sci. Fish.),
38(3): 307-312. In Japanese.

Transl. by JPRS for NMFS, July 1973, 12p., typescript.

Avail. on Loan - NMFS, Wash., D.C.

Original Article Checked. MR

Toyama, K.

The protection of marine products from their
deterioration due to the oxidation of oil.
Part 13. Applicability of concentrated
natural tocopherol mixture.

NIHON SUISAN GAKKAI-SHI, 1972, pp 487-495,
v. 38.
NRC C-12108

Uncl (ORNL-tr--2848) 4-Oct-74
II. Separation of carcinogenic compounds from sea bottom
mud polluted by waste of the coal chemical industry.
ISHIO, S.; NAKAGAWA, H. Translated by H. Kubota from
Nippon Suisan Gakkaishi; 38: No. 6, 571-576(1972). 9p.
Dep. NTIS \$4.00.

06 biomed; translations
MN-48 P NSA

revision

Takama, K.

Changes in the flesh lipids of fish during frozen storage. Part III. Relation between rancidity in fish flesh and protein extractability.

NIHON SUISAN GAKKI-SHI, Vol. 28, n.6, 1972,

p. 607-612

NRC 3-11946

Watanabe, Taisuke

The recent trend in the stock size of the Pacific population
of the common mackerel off Honshu, Japan, as viewed from egg
abundance (Sanranryo no keinen hendo kara mita masaba honshu
taiheiyokeigun no shigen no doko ni tsuite)
Nihon Suisan Gakkaishi (Bull. Jap. Soc. of Sci. Fish.) 38(5):
439-444. In Japanese. 1972

Transl. by Transl. Bur., Fgn. Lang. Div., Dept. of Sec. of
State of Canada, for Dept. of Environ., FRBC Mar. Ecology Lab.,
Dartmouth, N.S., 1973, as Transl. Series No. 2451, 13p.,
typescript.

Avail. on Loan - NMFS, Wash., D.C.

Original Article Checked. *R*

Toyama, Kenzo and Masako Shimazu 1972
The protection of marine products from their deterioration
due to the oxidation of oil - XIII. Applicability of concen-
trated natural tocopherol mixture (Suisanbutsu no aburayake
boshi ni kan suru kenkyu - XIII. Tennen tokoferoru kongobutsu
no tekiyosei)
Nihon Suisan Gakkaishi (Bull. of Jap. Soc. of Sci. Fish.),
38(5): 487-495. In Japanese.

Transl. by Transl. Bur., Fgn. Lang. Div., Dept. of Sec. of
State of Canada, for Dept. of Environ., FRBC Halifax Lab.,
Halifax, N.S., 1973, as Transl. Series No. 2336, 9p.,
typescript.

Avail. on Loan - NMFS, Wash., D.C.

Original Article Checked *MR*

Nagayama, Fumio, Hiroshi Oshira, and
Kazutami Umezawa

1972

Distribution of glucose-6-phosphate metabolizing enzymes
in fish (Gyorui ni okeru gurukosu-roku-rinsan no taisha
ni kanyo suru koso no bunpu)
Nihon Suisan Gakkaishi (Bull. Jap. Soc. of Sci. Fish.), 38(6):
589-593. In Japanese.

Transl. by Transl. Bur., Fgn. Lang. Div., Dept. of Sec. of
State of Canada, for Dept. of Environ., FRDC Mar. Ecol. Lab.,
Dartmouth, N.S., 1973, as Transl. Series No. 2569, 10p.,
typescript.

Avail. on Loan - NMFS, Wash., D.C.

Original Article Checked *MR*

Kosazaru, Kiraki, Masanori Mae, and
Hironari Fukuda

1972

Studies on the nutritive value of wheat germ as an ingredient
of the diet for cultured fish - V. Nutritive value of formu-
lated diet with wheat germ and white fish meal for ayu and
rainbow trout (Komugi haiga no yogyo shiryo koku ni kansuru
kenkyu - V. Ayu oyobi nijimasu ni okeru shiryo koku)
Nihon Suisan Gakkaishi (Bull. Jap. Soc. of Sci. Fish.), 38(7):
677-683. In Japanese.

Transl. by Transl. Bur., Fgn. Lang. Div., Dept. of Sec. of
State of Canada, for Dept. of Environ., FRBC Halifax Lab.,
Halifax, N.S., 1973, as Transl. Series No. 2485, 16p.,
typescript.

Avail. on Loan - NMFS, Wash., D.C.

Original Article Checked *M.*

Watanabe, Etsuo, and Kazuo Ando 1972
Changes in cholesterol in developing rainbow trout egg
(Nijimasu-ran hassei-chu ni okeru koresutereru no shosho)
Nihon Suisan gakkaiishi (Bull. Jap. Soc. of Sci. Fish.),
38(7): 711-715. In Japanese.

Transl. by Transl. Bur., Fgn. Lang. Div., Dept. of Sec. of
State of Canada, for Dept. of Environ., FRBC Halifax Lab.,
Halifax, N.S., 1973, as Transl. Series No. 2468, 11p.,
typescript.

Avail. on Loan - NMFS, Wash., D.C.

Original Article Checked 

Sato, Ryhuel, Masashi Sata, and
Sadaaki Koigumi

1972

A comparison of the ubiquinone contents between two groups of adult chum salmon, Oncorhynchus keta, caught both in the bay and the river (Shiro sake shingyo no soka sengo ni okeru zoki yubikinon-ryo no hikaku)
Nihon Suisan Gakkaishi (Bull. Jap. Soc. of Sci. Fish., 30(10): 1079-1082. In Japanese.

Transl. by Transl. Bur., Fgn. Lang. Div., Dept. of Sec. of State of Canada, for Dept. of Environ., FRBC Halifax Lab., Halifax, N.S., 1973, as Transl. Series No. 2586, 10p., typescript.

Avail. on Loan - NMFS, Wash., D.C.

Original Article Checked *MR*

Nemura, Shinichi, et al.

1972

Applications of back-pack radiotelemeter for fishes I. Heart rate and cardiac reflex in fishes during unrestrained swimming (Gyorui shinden zu yo teremeta no oyo ni kansuru kenkyu I. Yusiji no shinhyosu to shinzo hansha ni tsuite) Nihon Suisan Gakkaishi (Bull. Jap. Soc. of Sci. Fish.), 38(10): 1105-1117. In Japanese.

Transl. by Transl. Bur., Egn. Lang. Div., Dept. of Sec. of State of Canada, for Dept. of Environ., FRBC Biol. Sta., St. Andrews, N.E., 1973, as Transl. Series No. 2438, 28p., typescript.

Avail. on loan - NMFS, Wash., D.C.

Original Article Checked. *ll*

Mori, Hideaki
Bacteria in stomach of marine little toothed whales 1972
(Kaiyosei irukarui no i nai saikin ni tsuite)
Nihon Suisan Gakkaishi (Bull. Jap. Soc. of Sci. Fish.),
58(10): 1177-1183. In Japanese.

Transl. by Transl. Bur., Fgn. Lang. Div., Dept. of Sec. of
State of Canada, for Dept. of Environ., FRBC Halifax Lab.,
Halifax, N.S., 1973, as Transl. Series No. 2565, 13p.,
typescript.

Avail. on Loan - NMFS, Wash., D.C.

Original Article Checked *AK*

Umamoto, Shigeru, and Osamu Taguchi 1972
Studies on gel fraction in fish muscle protein extracts -
VII. Actin component in the gel fraction (Iyoniku tanpakushitsu
shushutsuuki no geru kubun - VII. Geru kubunchu no akuchin
seibun)
Nihon Suisan Gakkaishi (Bull. Jap. Soc. of Sci. Fish.), 38(12):
1411-1415. In Japanese.

Original Article Checked *MR*

Doi Takeyuki

A rapid method to estimate the optimum coefficient of fishing mortality of Chrysophrys major in the East China Sea and the Yellow Sea (Higashi shinakai, kokai-san madai no tekisei gyokakukeisu o mitsumoru kanbenho) Nihon Suisan Gakkaishi (Bull. Jap. Soc. of Sci. Fish.), 39(1): 1-5. in Japanese. 1973

Transl. by M. Benefiel for NMFS, May 1973, 11p., typescript.
Avail. on Loan - NMFS, Wash., D.C.

Original Article Checked.....
NR

Niwa, Eiji, Bunji Mori, and
Masato Miyake

1973

Retardative mechanism of protein denaturation by addition
of saccharides during cold storage of minced fish meat
(surimi) I. Behavior of electrolytes in sucrose solution
(Torui ni yoru surimi no toketsu hensei yokusei kiko I.
Shoto yoeiki ohu ni okeru denkaishitsu no kyodo)
Nihon Suisan Gakkaishi (Bull. Jap. Soc. of Sci. Fish.),
32(1): 61-67. In Japanese.

Transl. by Transl. Bur., Fgn. Lang. Div., Dept. of Sec. of
State of Canada, for Dept. of Environ., FRBC Halifax Lab.,
Halifax, N.S., 1973, as Transl. Series No. 2528, 19p.,
typescript.

Avail. on Loan - NMFS, Wash., D.C.

Original Article Checked.....*MR*

Tanaka, Hideaki, Mitsuko Takamizawa, and
Keishi Amano

1973

Relation between the colour of tuna meat and the activity of
metmyoglobin reductase - I. A determination method of metmyo-
globin reductase activity of the extract from tuna meat
(Maguro nikushoku to metmyoglobin kangen koso kassei tonu
kankei ni tsuite - I. Maguro nibu chushitsuicchiu no metmyo-
globin kangen koso kassei sokutei hoho)
Nihon suisan gakkaiishi (Publ. Jap. Soc. of Sci. Fish.), 39(6):
677-681. In Japanese.

Transl. by Transl. Bur., Fish. Mang. Div., Dept. of Sec. of
State of Canada, for Dept. of Environ., FRSC Vancouver Lab.,
Vancouver, B.C., 1974, as Transl. Series No. 2922, 10p.,
typescript.

Avail. on loan - ERDC, Wash., D.C.

Yamamoto, Hidenaki, Mitsuko Takanizawa, and
Keishi Amano 1973
Relation between the colour of tuna meat and the activity of
metmyoglobin reductase - II. Changes in the activity of metmyo-
globin reductase during frozen-storage and subsequent thawing
of tuna meat (Maure nikushoku to metmyoglobin kansen koso
kasbei tano kankai ni tsuite - II. Tokoku chozo sha narabini
kaito so no henka)
Nihon seisaku gakkaiishi (Jap. J. of Sci. Fish.), 39(6):
877-881. In Japanese.

Transl. by Transl. Serv., Wm. Lang. Div., Dept. of Sec. of
State of Canada, for Dept. of Environ., BIOC Vancouver Lab.,
Vancouver, B.C., 1974. as Transl. Series No. 2925. 16p.,
Typescript.

Avail. on loan - DDC, Wash., D.C.

KT

Takamura, Takashi, Azutsu Yoshitake, and
Kasahachi Toyonaka 1973

The discoloration of autoxidized lipid by the reaction with
V₈ or non-V₈ fraction from fish muscle (iyonika no V₈
oyabi non-V₈ kabun ni yori sanin shushitsu no henshoku)
Eiken satsun gakkaiishi (Jull. an. Soc. of Sci. Fish.),
2(1): 191-197. in Japanese.

Transl. by Frank. Bur., Sgn. Lang. Div., Dept. of Sec. of
State of Canada, for Dept. of Environ., MRC Halifax Lab.,
Halifax, N.S., 1974, as Transl. Series No. 2954, 14p.,
typescript.

Avail. on loan - NRC, Wash., D.C.

Original from NRC/KF

Murata, Hisashi, and Sasagawa, Kazuo
 Studies on metabolism of fatty acid in fish - 1977
 β -oxidation of fatty acids in carp skeletal muscle mitochondria
 (Keru no shibonau taisha ni kamura kenkyu-
 ketsu onka mitokondaria ni oeru shibonau no β -sanka)
Shon suigaku zasshi (Jall. of the Imp. Soc. of Sci. Fish.),
 2(1): 61-71. In Japanese.

Transl. by Transl. Div., Dept. of Sec. of
 State of Canada, for Dept. of Environ., FMS (FRD) Halifax
 Lab., Halifax, N.S., 1978, as Transl. Series No. 2972, 17p.,
 1 p. descrpt.
 Avail. on loan - CMB, Wash., D.C.

KT

Toyama, Kenzo. Soji Annai, tsa
Keizo Iisuchi

1973

The protection of marine products from deterioration
due to the oil oxidation - I.V. Application of citrus
fruit terpenes to fish products (Shima utsuno abarayake
beshi ni kansuru kenkyu - V. Shiki'suru terpeno no
saisakuso e no eigo ni tsuite
shon sushon gakkaiishi [Bull. of the Jap. Soc. of Sci. Fish.],
29(3): 397-399. in Japanese.

Transl. by Transl. Bur., Reg. Sarg. Div., Dept. of Sec. of
State of Florida, for cont. of avian. 85 (Transl. Calif. Lab.,
Berkeley, Cal., 1974, as Transl. Series no. 2971, 17p.,
typewritten.

Avail. on loan - 1974, Wash., D.C.

KT

Shinizu, Utara, Asahi Yama, and
Tajiri Endo

1957

Seasonal variations in chemical constituents of yellowtail
muscle. 1. Water, lipid and crude protein. (Surf. Ichthyol.
Kagaku nosei ni aisetsu hokoku-shi. Suibun, Shishitsu orobi
sotsu-penshu)
Nihon suisan gakkai-shi (Jull. Jap. Soc. Sci. Fish.), 22(9):
997-999. in Japanese.

Transl. by transl. unit, Dept. of Chem., Dept. of Sec. of
State of Ind. for Dept. of Environ., E-1 (R-1) alife
as. nihon suisan gakkai-shi, 1954, as transl. Series no. 3000, 129.,
typescript.

Avail. on loan to Dept. Wash., D.C.

Original Article Checked KT

Kato, Noboru, Hitoshi Uchiyama, and
Fumiaki Uda

1973

A rapid method for determination of inosine, hypoxanthine,
uric acid, and nucleotides in fish muscle by continuous
gradient column chromatography (Benzoku nodo kobai karamu
kuruma ogurafli ni yoru inoshin, hipokisanchin, nyosan oyobi
nukureochido no jinsoku teiryoho)
Nihon suisan gakkaiishi (Jull. of the Jap. Soc. of Sci. Fish.),
29(10): 1839-1844. In Japanese.

Transl. by Transl. Bur., Esp. Lang. Div., Dept. of Sec. of
State of Canada, for Dept. of Environ., Fish & Aquac. Lab.,
Halifax, N.S., and Mar. Biol. Sta., St. John's, Nfld., 1974,
as Transl. Series No. 2962, 13p., typescript.

Avail. on loan - LHM, Wash., D.C.

Original Article Checked *KY*

Ogata, T.

Fishery-biological research on important fishes - Alaska
pollock (Juyo Gyo-zoku no Gyogyo seibutsugakuteki kenkyu -
Suketoudara) 1956
Nihonkai-ku Suisan Kenkyusho Kenkyu Hokoku (Bull. of Japan
Sea Reg. Fish. Res. Lab.), (4): 95-146. In Japanese.

Original Article Checked *AM*